



**ORDRE DU JOUR  
CONSEIL MUNICIPAL  
SÉANCE DU 5 JUILLET 2016**

**LIEU :** Salle des Fêtes

**HEURE :** 19 h

**PAROLE DU MAIRE**

**PAROLE DES CONSEILLERS ET CONSEILLÈRES**

**PÉRIODE DE QUESTIONS DES CITOYENS ET CITOYENNES**

**1. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**

**1.1** **Projet numéro 103469** - Adoption de l'ordre du jour

**2. ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL**

**2.1** **Projet numéro 103470** - Adoption des procès-verbaux de la séance ordinaire du conseil municipal de la Ville de Gatineau tenue le 14 juin 2016 ainsi que de la séance spéciale tenue le 16 juin 2016

**3. DÉROGATIONS MINEURES ET USAGES CONDITIONNELS**

**3.1** **Projet numéro 103113** - Dérogation mineure au Règlement de zonage numéro 502-2005 - 164, rue Principale - Exempter de l'obligation de paver l'aire de stationnement - District électoral d'Aylmer - Josée Lacasse

**3.2** **Projet numéro 103117** - Dérogation mineure au Règlement de zonage numéro 502-2005 - 71, chemin Fraser - Régulariser la distance minimale d'une ligne de terrain autre qu'une ligne de rue entre un équipement mécanique au bâtiment résidentiel et une ligne de terrain - District électoral de Deschênes - Richard M. Bégin

**3.3** **Projet numéro 103433** – Usage conditionnel – 1040, boulevard Saint-Joseph – Autoriser un usage de service de garderie – District électoral du Parc-de-la-Montagne–Saint-Raymond – Louise Boudrias

**3.4** **Projet numéro 103434** – Dérogation mineure au Règlement de zonage numéro 502-2005 – 1040, boulevard Saint-Joseph – Permettre l'aménagement d'une aire de jeu extérieure dans une cour avant – District électoral du Parc-de-la-Montagne–Saint-Raymond – Louise Boudrias

**3.5** **Projet numéro 103237** - Dérogations mineures au Règlement de zonage numéro 502-2005 - 225, boulevard Maisonneuve - Réduire la longueur minimale de l'espace libre devant les portes de l'enclos à déchets, augmenter l'empiètement d'un enclos à déchets dans la marge latérale et le nombre maximal d'enseignes rattachées sur le bâtiment - District électoral de Hull-Wright - Denise Laferrière

**3.6** **Projet numéro 103429** - Dérogations mineures au Règlement de zonage numéro 502-2005 - 131, rue Laurier - Autoriser l'installation d'une enseigne sur une construction hors toit, augmenter le nombre maximal d'enseignes rattachées et la superficie d'affichage autorisée sur le bâtiment - District électoral de Hull-Wright - Denise Laferrière

**3. DÉROGATIONS MINEURES ET USAGES CONDITIONNELS (suite)**

- 3.7** **Projet numéro 103427** - Dérogations mineures au Règlement de zonage numéro 502-2005 – 179, promenade du Portage – Augmenter le nombre maximal d’enseignes pour un commerce de restauration et permettre l’installation d’une enseigne au-dessus d’une marquise - District électoral de Hull-Wright - Denise Laferrière
- 3.8** **Projet numéro 103457** - Dérogations mineures au Règlement de zonage numéro 502-2005 – 93 à 139, rue de Toulouse - Réduire la marge avant minimale, la largeur du mur avant des habitations trifamiliales, la distance entre deux bâtiments principaux, le pourcentage de surface paysagée dans un espace de stationnement et permettre l’implantation de bâtiments en structure contiguë - District électoral du Carrefour-de-l’Hôpital - Gilles Carpentier

**4. AVIS DE PRÉSENTATION/RÈGLEMENTS D'URBANISME ET PPC**

- 4.1** **Projet numéro 103344** - Avis de présentation - Règlement numéro 502-241-2016 modifiant le Règlement de zonage numéro 502-2005 dans le but de créer la zone habitation H-07-132 permettant les habitations de un à quatre logements comprenant de deux à quatre étages, et ce, à même une partie de la zone habitation H-07-076 et de la zone communautaire P-07-075 - District électoral de Limbour - Cédric Tessier
- 4.2** **Projet numéro 103345** - Second projet de Règlement numéro 502-241-2016 modifiant le Règlement de zonage numéro 502-2005 dans le but de créer la zone habitation H-07-132 permettant les habitations de un à quatre logements comprenant de deux à quatre étages, et ce, à même une partie de la zone habitation H-07-076 et de la zone communautaire P-07-075 - District électoral de Limbour - Cédric Tessier
- 4.3** **Projet numéro 103188** - Avis de présentation - Règlement numéro 502-243-2016 modifiant le Règlement de zonage numéro 502-2005 dans le but de soustraire de l'article 451 la référence au volume de T.N.T. 22 kg concernant l'entreposage des matières inflammables, combustibles ou susceptibles d'exploser dans les parcs industriels
- 4.4** **Projet numéro 103189** - Projet de Règlement numéro 502-243-2016 modifiant le Règlement de zonage numéro 502-2005 dans le but de soustraire de l'article 451 la référence au volume de T.N.T. 22 kg concernant l'entreposage des matières inflammables, combustibles ou susceptibles d'exploser dans les parcs industriels
- 4.5** **Projet numéro 103191** - Avis de présentation - Règlement numéro 502-244-2016 modifiant le Règlement de zonage numéro 502-2005 dans le but d'agrandir les limites de la zone habitation H-02-036 à même une partie de la zone commerciale C-02-021 afin de consolider la vocation résidentielle d'un tronçon de la rue Guy-Dubuc près du chemin de Montréal Est - District électoral de Masson-Angers - Marc Carrière
- 4.6** **Projet numéro 103192** - Projet de Règlement numéro 502-244-2016 modifiant le Règlement de zonage numéro 502-2005 dans le but d'agrandir les limites de la zone habitation H-02-036 à même une partie de la zone commerciale C-02-021 afin de consolider la vocation résidentielle d'un tronçon de la rue Guy-Dubuc près du chemin de Montréal Est - District électoral de Masson-Angers - Marc Carrière
- 4.7** **Projet numéro 103347** - Adoption finale - Projet particulier de construction, de modification ou d'occupation d'un immeuble - 11, impasse de la Gare-Talon - Permettre la construction d'un hôtel comportant six étages - District électoral du Carrefour-de-l'Hôpital - Gilles Carpentier
- 4.8** **Projet numéro 103350** - Adoption finale - Projet particulier de construction, de modification ou d'occupation d'un immeuble - 763-767, rue Saint-Louis - Autoriser l'usage « 6579 - Autres services de soins thérapeutiques » dans une partie du bâtiment existant - District électoral de Pointe-Gatineau - Myriam Nadeau

#### 4. AVIS DE PRÉSENTATION/RÈGLEMENTS D'URBANISME ET PPC (suite)

- 4.9** **Projet numéro 103353** - Adoption finale - Projet particulier de construction, de modification ou d'occupation d'un immeuble - 185, chemin de Montréal Ouest - Permettre l'usage commercial « 5955 - Vente au détail d'équipements et d'accessoires de chasse et pêche » - District électoral de Masson-Angers - Marc Carrière
- 4.10** **Projet numéro 103418** – Seconde résolution – Projet particulier de construction, de modification ou d'occupation d'un immeuble – 8–10, rue Leduc – Autoriser la construction d'un bâtiment résidentiel et commercial de 15 étages et abrogation de la résolution numéro CM-2014-827 – District électoral de Hull-Wright – Denise Laferrière
- 4.11** **Projet numéro 103438** - Projet particulier de construction, de modification ou d'occupation d'un immeuble - 22, rue Isabelle - Autoriser le groupe d'usage « H2 - Habitation collective » et réduire certaines normes relatives à l'aménagement d'un espace de stationnement - District électoral du Parc-de-la-Montagne–Saint-Raymond - Louise Boudrias

#### 5. AVIS DE PRÉSENTATION

- 5.1** **Projet numéro 102386** - Avis de présentation - Règlement numéro 464-1-2016 abrogeant le Règlement numéro 464-2008 autorisant une dépense et un emprunt de 97 000 \$ afin de payer la quote-part municipale pour l'enfouissement des réseaux d'utilités publiques devant desservir le projet impasse de la Soeur-Metchilde - District électoral de l'Orée-du-Parc - Mireille Apollon
- 5.2** **Projet numéro 102388** - Avis de présentation - Règlement numéro 475-1-2016 abrogeant le Règlement numéro 475-2008 autorisant une dépense et un emprunt de 95 000 \$ afin de payer la quote-part municipale pour l'enfouissement des réseaux d'utilités publiques devant desservir le projet Déziel - District électoral de la Rivière-Blanche - Jean Lessard
- 5.3** **Projet numéro 102375** - Avis de présentation - Règlement numéro 652-1-2016 modifiant le Règlement numéro 652-2010 dans le but de modifier le titre du règlement et de diminuer la dépense et l'emprunt de 120 000 \$ pour la réfection extérieure au Vieux-Marché de Buckingham, la restauration intérieure de l'auberge Symmes, la rénovation extérieure des ateliers Leduc et l'aménagement de boutiques promotionnelles dans les lieux de diffusion
- 5.4** **Projet numéro 103281** - Avis de présentation - Règlement numéro 761-2-2016 pour la mise en place de la phase II du Programme de rénovation résidentielle de la Ville de Gatineau
- 5.5** **Projet numéro 103397** – Avis de présentation – Règlement numéro 794-2016 édictant le plan de gestion des matières résiduelles applicable sur le territoire de la ville de Gatineau et abrogeant le règlement numéro 311-2005

#### 6. RÈGLEMENTS

- 6.1** **Projet numéro 103355** - Règlement numéro 300-18-2016 modifiant le Règlement numéro 300-2006 concernant la circulation et le stationnement dans les limites de la ville de Gatineau dans le but de modifier et d'ajouter certaines dispositions relatives au corridor Rapibus, aux entraves à la circulation et aux voies réservées au transport collectif
- 6.2** **Projet numéro** --> **CES** - Règlement numéro 473-1-2016 modifiant le Règlement numéro 473-2008 dans le but d'augmenter la dépense et l'emprunt de 255 000 \$ et de modifier le bassin de taxation relié à la quote-part municipale pour l'enfouissement des réseaux d'utilités publiques devant desservir le projet Place du Musée, phase 8 - District électoral du Plateau - Maxime Tremblay
- 6.3** **Projet numéro 103339** - Règlement numéro 502-239-2016 modifiant le Règlement de zonage numéro 502-2005 dans le but de permettre la catégorie d'usages « Habitation de type familial (h1) » à la zone d'affectation communautaire P-09-061 - District électoral du Manoir-des-Trembles–Val-Tétreau - Jocelyn Blondin

**6. RÈGLEMENTS (suite)**

- 6.4** **Projet numéro 103342** - Règlement numéro 502-240-2016 modifiant le Règlement de zonage numéro 502-2005 dans le but d'agrandir la zone commerciale C-16-062 à même la totalité de la zone résidentielle H-16-152 de façon à permettre les usages commerciaux pour les immeubles situés aux 36, rue Court et 87, rue du Patrimoine - District électoral d'Aylmer - Josée Lacasse

**7. DIRECTION GÉNÉRALE****8. BUREAU DES GRANDS PROJETS****9. SERVICE DE L'URBANISME ET DU DÉVELOPPEMENT DURABLE**

- 9.1** **Projet numéro 103109** - Projet de construction dans le secteur d'insertion patrimoniale du Vieux-Aylmer - 164, rue Principale - Agrandir et réaménager l'aire de stationnement, installer une enseigne sur socle et couper un arbre mort et le remplacer - District électoral d'Aylmer – Josée Lacasse
- 9.2** **Projet numéro 103478** - Modification d'un projet de développement visant l'ouverture d'une nouvelle rue dans un boisé de protection et d'intégration, phase 51 du projet résidentiel Plateau de la Capitale - District électoral du Plateau - Maxime Tremblay
- 9.3** **Projet numéro 102507** - Projet de rénovation dans le secteur de restructuration du centre-ville de l'unité de paysage des boulevards des Allumettières et Maisonneuve - 225, boulevard Maisonneuve - Rénover le bâtiment et remplacer les enseignes - District électoral de Hull-Wright - Denise Laferrière
- 9.4** **Projet numéro 103428** - Projet d'affichage dans le secteur de restructuration du centre-ville de l'unité de paysage des boulevards des Allumettières et Maisonneuve - 131, rue Laurier - Installer deux enseignes rattachées et une enseigne détachée – District électoral de Hull-Wright – Denise Laferrière
- 9.5** **Projet numéro 103442** - Régularisation de l'affichage dans le secteur de préservation du centre-ville de l'unité de paysage du quartier Vaudreuil - 73, rue de l'Hôtel-de-Ville - Régulariser une enseigne rattachée au bâtiment - District électoral de Hull-Wright - Denise Laferrière
- 9.6** **Projet numéro 103425** – Travaux dans le Site du patrimoine Ken-Aubry-Wright sur le monument historique l'Hôtel Chez Henri – 179, promenade du Portage – Approuver un concept d'affichage – District électoral de Hull-Wright – Denise Laferrière
- 9.7** **Projet numéro 103456** - Projet de développement visant l'ouverture d'une nouvelle rue – 93 à 139, rue de Toulouse - Construire 72 logements dans des habitations trifamiliales à structure jumelée et contiguë en projet résidentiel intégré - District électoral du Carrefour-de-l'Hôpital - Gilles Carpentier
- 9.8** **Projet numéro 103487** - Projet d'affichage dans le secteur d'insertion villageoise de la Gare - 3, rue de la Gare - Installer une enseigne rattachée - District électoral de Masson-Angers – Marc Carrière
- 9.9** **Projet numéro 103240** - Table de concertation en logement - Adopter le dépôt de la procédure de fonctionnement pour la Table de concertation en logements
- 9.10** **Projet numéro** --> **CES** - Participation financière de la Ville de Gatineau à la réalisation des plans de déplacements des écoles Monseigneur-Charbonneau et Saint-Jean-de-Brébeuf dans le cadre du programme À pied, à vélo, ville active - Montant maximal de 1 500 \$ - Districts électoraux de Masson-Angers et de Buckingham - Marc Carrière et Martin Lajeunesse

**10. SERVICE DES INFRASTRUCTURES**

- 10.1** **Projet numéro** --> **CES** – Entente et requête – Desserte – Services municipaux – Projet résidentiel Square Urbania, phase 4A – District électoral du Versant – Daniel Champagne
- 10.2** **Projet numéro** --> **CES** – Demande d’aide financière additionnelle auprès du ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l’électrification des transports en lien avec la phase 1 du projet d’élargissement du chemin Pink à quatre voies, entre la rue de la Gravité et le boulevard des Grives – District électoral du Plateau – Maxime Tremblay
- 10.3** **Projet numéro 103577** --> **CE** - Amendement à l'entente approuvée le 4 décembre 2012 et approbation d'une requête pour la desserte en services municipaux du projet résidentiel L'Érablière, phases 7 et 8 - District électoral de Limbour - Cédric Tessier

**11. SERVICE DE L'ENVIRONNEMENT**

- 11.1** **Projet numéro 103579** --> **CE** - Soutien financier et signature du protocole d'entente entre MOBI-O, le centre de gestion des déplacements de Gatineau et sa région et la Ville de Gatineau, pour l'an trois du plan d'affaires 2014-2017 et désignation d'administrateurs au sein du conseil d'administration de l'organisme
- 11.2** **Projet numéro 103580** --> **CE** – Soutien financier au CREDDO pour Synergie Outaouais

**12. SERVICE DES BIENS IMMOBILIERS**

- 12.1** **Projet numéro 103582** --> **CE** - Vente de terrain - Parties des lots 2 310 285 et 2 308 142 du cadastre du Québec - Rue de Salernes - Madame Nicole Charron - District électoral de Limbour - Cédric Tessier
- 12.2** **Projet numéro 103078** --> **CES** – Acquisition des lots 3 850 200 et 3 850 228 du cadastre du Québec – Don écologique – District électoral de Deschênes – Richard M. Bégin

**13. SERVICE DES TRAVAUX PUBLICS****14. SERVICE LOISIRS, SPORTS ET DÉVELOPPEMENT DES COMMUNAUTÉS**

- 14.1** **Projet numéro 102801** - Recommandations des sommes attribuées selon les programmes des cadres de soutien du Service des loisirs, des sports et du développement des communautés - Analyse du 1<sup>er</sup> avril 2016 - Deuxième appel de projets 2016
- 14.2** **Projet numéro 103583** --> **CE** - Renouvellement du protocole d'entente des Olympiques de Gatineau inc.
- 14.3** **Projet numéro 103586** --> **CE** - Remboursement des frais de loyers des cercles de loisirs aînés 2016
- 14.4** **Projet numéro 103587** --> **CE** - Protocole d'entente - Prêt d'un local municipal et gestion de l'entrepôt Accès Hockey à l'aréna Paul-et-Isabelle-Duchesnay - District électoral d'Aylmer – Josée Lacasse
- 14.5** **Projet numéro 103588** --> **CE** - Entente prêt d'un immeuble municipal (bail) entre la Ville de Gatineau et la Corporation de développement communautaire Rond Point pour le 57, chemin de Montréal Est, rez-de-chaussée du centre de services de Masson-Angers - District électoral de Masson-Angers - Marc Carrière
- 14.6** **Projet numéro 103590** --> **CE** – Demande d’appui du Comité sur le transport communautaire de Gatineau à l’égard d’une demande de soutien pour son projet Transport communautaire
- 14.7** **Projet numéro 103088** – Autorisation de barrages routiers – Levée de fonds – 10 septembre, 1<sup>er</sup> octobre, 5 et 26 novembre 2016

- 15. SERVICE DES ARTS, DE LA CULTURE ET DES LETTRES**
- 15.1** **Projet numéro** --> **CES** - Protocole d'entente - Prêt d'un immeuble municipal à la Coopérative des arts visuels et métiers d'art de l'Outaouais - 30 mois
- 15.2** **Projet numéro 103592** --> **CE** - Protocole d'entente pour le transfert de la contribution financière du ministère de l'Immigration, de la Diversité et de l'Inclusion à l'organisme Service Intégration Travail Outaouais pour la gestion du projet de régionalisation de Montréal vers Gatineau via l'entente de 15 mois entre le Ville et le ministère de l'Immigration, de la Diversité et de l'Inclusion
- 15.3** **Projet numéro** --> **CES** - Annonce officielle de l'artiste lauréat du concours d'intégration des arts à l'architecture et à l'aménagement urbain pour le centre communautaire du parc Gilbert-Garneau - Signature du contrat d'exécution d'œuvre d'art - Monsieur Mustapha Chadid – 16 671,38 \$ incluant les taxes - District électoral de Pointe-Gatineau - Myriam Nadeau
- 16. SERVICE DE POLICE**
- 17. SERVICE DE SÉCURITÉ INCENDIE**
- 18. SERVICE DES RESSOURCES HUMAINES**
- 19. SERVICE DES FINANCES**
- 19.1** **Projet numéro 103593** --> **CE** - Modification du Règlement d'emprunt numéro 474-2008 dans le but de soustraire, du montant de la dépense et de l'emprunt, un montant de 234 200 \$ afin de payer la quote-part municipale pour l'enfouissement des réseaux d'utilités publiques devant desservir le projet Domaine du Ruisseau, phases 2 et 3
- 19.2** **Projet numéro 103594** --> **CE** - Modification du Règlement d'emprunt numéro 481-2008 dans le but de soustraire, du montant de la dépense et de l'emprunt, un montant de 160 000 \$ afin de payer la quote-part municipale pour l'enfouissement des réseaux d'utilités publiques devant desservir le projet Coteau St-Georges, phase 2
- 19.3** **Projet numéro 103595** --> **CE** - Modification du Règlement d'emprunt numéro 621-2009 dans le but de soustraire du montant de la dépense et de l'emprunt un montant de 95 100 \$ afin de payer la quote-part municipale pour la construction des services municipaux des phases I et II du projet domiciliaire Manoir Lavigne, phase 1D2-2
- 20. SERVICE DU GREFFE**
- 20.1** **Projet numéro 103596** --> **CE** - Programme 2016 – Soutien au traitement des archives – Subventions octroyées par la Ville
- 21. SERVICES JURIDIQUES**
- 21.1** **Projet numéro 103598** --> **CE** – Autorisation trésorier – Monsieur Richard Valcourt c. la Police de Gatineau, la Ville de Gatineau et deux policiers – Intervention policière du 3 août 2001 – Ex-Ville de Gatineau
- 22. SERVICE D'ÉVALUATION**
- 23. SERVICE DE L'INFORMATIQUE**
- 24. SERVICE DES COMMUNICATIONS**

**25. CENTRES DE SERVICES**

- 25.1** **Projet numéro 103597** --> **CE** - Protocole d'entente - Les Partenaires du secteur Aylmer - Prêt d'un local municipal – 115, rue Principale - District électoral d'Aylmer - Josée Lacasse
- 25.2** **Projet numéro** --> **CES** – Projets retenus au fonds du 150<sup>e</sup> anniversaire de la Confédération canadienne – Gatineau 2017 – Soutien financier aux projets 2017

**26. DIVERS**

- 26.1** **Projet numéro 103462** - Demande au ministère de la Justice - Nomination de monsieur Jean-François LeBlanc à titre de célébrant
- 26.2** **Projet numéro 103523** - Nomination de monsieur Raphaël Déry à titre de membre de la Commission permanente sur l'habitation
- 26.3** **Projet numéro 103562** – Modification de la résolution numéro CM-2016-266 du 15 mars 2016 au sein de divers comités d'organismes externes

**27. AJOUTS****28. DÉPÔT DES RAPPORTS DES COMMISSIONS ET COMITÉS**

- 28.1** **Correspondance 103273** – Procès-verbal de la réunion de la Commission des arts, de la culture, des lettres et du patrimoine tenue le 25 avril 2016

**29. DÉPÔT DE DOCUMENTS**

- 29.1** **Correspondance numéro 103173** - Dépôt de la liste des contrats prévus en vertu de l'article 477.3 de la Loi sur les cités et villes pour la période du 1<sup>er</sup> au 30 novembre 2015
- 29.2** **Correspondance numéro 103340** - Dépôt du rapport semestriel du trésorier en vertu de l'article 105.4 de la Loi sur les cités et villes
- 29.3** **Correspondance numéro 103471** - Dépôt des procès-verbaux des séances ordinaires du comité exécutif de la Ville de Gatineau tenues les 18, 25 mai, 1<sup>er</sup> et 15 juin 2016 ainsi que des séances spéciales tenues les 17 mai, 8 et 14 juin 2016
- 29.4** **Correspondance numéro 103331** - Dépôt de la liste des contrats prévus en vertu de l'article 477.3 de la Loi sur les cités et villes pour la période du 1<sup>er</sup> au 31 décembre 2015

**30. PROCLAMATION**

- 30.1** **Projet numéro 103539** - Proclamation - Semaine de la fierté Ottawa-Gatineau - 15 au 21 août 2016

**31. LEVÉE DE LA SÉANCE**

- 31.1** **Projet numéro 103474** - Levée de la séance

**Note :** Les documents se rattachant aux sujets mentionnés ci-dessus ont été remis aux membres du conseil conformément à la loi.

*La séance du conseil municipal aura lieu le 30 août 2016 à 19 h à la salle Odyssee de la Maison de la culture de Gatineau, 855, boulevard de la Gappe.*